

HAWKES POCKET SCORES

IGOR STRAVINSKY

CANTATA

For Soprano, Tenor, Female Chorus,  
and a small Instrumental Ensemble

BOOSEY & HAWKES  
MUSIC PUBLISHERS LIMITED

LONDON · PARIS · BONN · JOHANNESBURG · SYDNEY · TORONTO · NEW YORK

NET PRICE

**Instruments**

Two Flutes, Oboe, English Horn  
(doubling Oboe II), Violoncello

*Duration: about 30 minutes*

*This CANTATA is dedicated  
to the Los Angeles Symphony Society  
which performed it under my  
direction and for the first time  
on November 14th, 1952*

*John Harms*

# CANTATA

for Soprano, Tenor, Female Chorus  
and a small Instrumental Ensemble

Anonymous 15th/16th  
Century lyrics

## A LYKE-WAKE DIRGE

IGOR STRAVINSKY  
1952

### VERSUS I Prelude

Tempo: ♩ = 52

Soprano  
CHORUS  
Alto

I  
Flauti  
II

Oboe

Corno Inglese

Violoncello

*mf tranquillo*

*mf tranquillo*

*mf tranquillo* *pizz.*

S.

1. This ae nighte,..... this ae nighte, E - - ve-ry nighte.... and  
2. When thou from hence..... a - way are past, E - - ve-ry nighte.... and

A.

1. This ae nighte,..... this ae nighte, E - - ve-ry nighte.... and  
2. When thou from hence..... a - way are past, E - - ve-ry nighte.... and

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
C. I.  
Vcl.

(pizz.) *arco*

2

S.

(1)..... alle, Fire and sleete and can - dle - lighte;..... And  
(2)..... alle, To Whin - ny - muir..... thou com'st at last; And

A.

(1)..... alle, Fire and sleete and can - dle - lighte;..... And  
(2)..... alle, To Whin - ny - muir..... thou com'st at last; And

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
C. I.  
Vcl.

S.

*1ma volta* *2da volta*  
Christe re - ceive thye saule.

A.

Christe re - ceive thye saule.

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
C. I.  
Vcl.



# RICERCAR I

(Soprano)

The maidens came...

Tempo:  $\text{♩} = 69$

Soprano Solo

*dolce*

The mai - dens came when ..... I ..... was in ..... my mo - thers

I

Flauti

*dolce*

II

*p*

Oboe

*{p possibile*

Corno Inglese

Violoncello

*p*

1

S. bo - wer. I ..... had all that.....

I

Fl. I

Fl. II

Oboe

C. I.

Viol.

2

S. I ..... wolde. The bai - ly be - rith the

I *poco sfp*

Fl. I

Fl. II

Oboe

C. I. *pp*

Viol. *poco sfp* *pizz.*

S. bell a - way, The lil - ly, the rose, The rose I ..... lay, The sil - ver

I

Fl. I

Fl. II

Oboe

C. I.

Viol.



3

S. is whit, red is the golde,... The robes thay lay in fold;... The bai-ly

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

Vcl.

S. be- rith the bell a - way, The lil - ly, the rose, the rose I lay;

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

Vcl.

4

S. And through the glass win-dow shines..... the

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

Vcl.

*dolce*

*tr*

*p*

*arco*

*sempre p e dolce*

S. sone. How should I love, how should I love and I so young?....

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

Vcl.

*dolce*

*pp*

5

S. The bai-ly be-rith the bell a-way, The lil-ly, the rose, the

I Fl. *sempre come sopra*

II

Ob. *canon*  
*come sopra*

C.I.

Vcl. *pizz. p*

6

S. rose I.... lay. For.... to re-port it were now te-di-us: We... will...

I Fl. *(p)*

II

Ob. *(p)*

C.I.

Vcl. *arco* *sim.*

S. ... ther-for now sing no... more Of the games joy-us.....

I Fl.

II

Ob.

C.I.

Vcl.

7

S. Right migh-ty and fa-mus E-li-za-beth, our..... quen

I Fl. *fp*

II

Ob. *fp*

C.I.

Vcl. *fp*



S. prin - cis, Pre - po - tent and eke vic - to - - ri - us,.....

I.

Fl. *fp*

II.

Ob.

C.I.

Vcl. *fp*

8

S. Ver - tu - os and be - ning, Lett us, lett..... us prey all..... To Christ E -

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

9

S. - ter - nal, Which is... the he - venly King, Af - ter ther liff grant them

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

S. A place ..... e - - ter - nal - ly to sing. A - - men.

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl. pizz.



# A LYKE-WAKE DIRGE

## VERSUS II

### 1st Interlude

*♩ = 52*

Soprano  
CHORUS  
Alto

I  
Flauti  
II

Oboe  
*come sopra*

Corno Inglese  
*come sopra*

Violoncello  
*come sopra* *pizz.*

S.  
A.

1. If e - ver thou gavst... hoſn and ſhoon, E - - - ve-ry nighte... and..  
2. If hoſn and ſhoon thou... neer gavſt nane, E - - - ve-ry nighte... and..

I  
Fl.  
II

Ob.

C. I.

Vcl.  
*(pizz.)* *arco*

**2**

S.  
A.

(1)..... alle, sit thee down and put them on;..... And  
(2)..... alle, The whin-nes shall pricke thee to the bare bane;..... And

I  
Fl.  
II

Ob.

C. I.

Vcl.

S.  
A.

*1ma volta* *2da volta*

Christe re - ceive thye saule.

I  
Fl.  
II

Ob.

C. I.

Vcl.  
*Ob. II*

# RICERCAR II

(Tenor)  
To-morrow shall be...  
(SACRED HISTORY)

## CANTUS CANCRIZANS

Tempo: ♩ = 108

*cantabile ma non f*

Tenor Solo

To - mor - row shall be, shall

I Flauti

II

Oboi

Violoncello

*f* *p sub.* *sf* *p*

T.

be..... my dan-cing day, I would my true love... did so chance to see.... the le - gend

Ob.

Vcl.

*f* *p* *f* *p*

## RITORNELLO

♩ (=132) più mosso: ♩ = 66

*dolce*

T.

of my... play, To call, to call my... true love to..... my dance.

I.

Fl.

II

Ob.

Vcl.

*f* *p* *dolce*

## CANTUS CANCRIZANS

1 Tempo 19 (♩ = 108)

T.

*come sopra*

Sing, oh, my love... oh, my... love, my love, my love,..... This have I done for my true love.

Ob.

Vcl.

*sempre poco sfp*

*sempre poco sfp*

2

T.

Then was I..... born... of... a Vir-gin pure,..... of her

I

Fl.

II

Ob.

Vcl.

*ben marc.*

3

T.

I... took flesh - ly sub - stance;..... Thus... was I... knit... to mans na - ture,...

I

Fl.

II

Ob.

Vcl.



RITORNELLO

CANTUS CANCRIZANS

Tempo I ♩ (♩ = 108)

4 ♩ (= 132) più mosso: ♩ = 66

5

come sopra

*dolce*

T. To call,.... to call my... true love to..... my dance. Sing, oh.... my

I

Fl. *dolce*

II

Ob.

Vcl. *dolce*

*come sopra*

T. love,.... oh, my.... love, my love, my... love,..... This have I done for my true love.

Ob.

Vcl.

CANON

6 ♩ (= 132) più mosso: ♩ = 66  
cantabile, marc.

7

*mf*

T. In.... a manger..... laid..... and wrappd I was, So ve-ry poor,.....

I

Ob. *marc. ma dolce*

II

Vcl. *marc. ma dolce*

8

T. ..... this was..... my chance, Be-twixt an ox and a sil- - ly poor ass,

I

Ob. II

Vcl. *harm.*

RITORNELLO

9 (Listesso ♩ sempre)

*dolce*

10 CANON

T. To call,.... to call..... my true love to my dance. Then, then af- - - ter-

I

Fl. *dolce*

II

Ob. *dolce*

II

Vcl. *dolce*

T. - wards bap-ti - - - zd I was, The Ho-ly Ghost..... on me,..... on

I

Ob. II

Vcl.



12

T. me did glance, My Fa - ther's voice, my Fa - ther's voice heard from a - bove,

I

Ob.

II

Vcl.

13 RITORNELLO

14 CANON  
*come sopra*

T. To call, to call my true love to my dance. In - to

I

Fl. *come sopra*

II

I

Ob. *come sopra*

II

Vcl. *come sopra*

15

T. the de - sert I was led, where I fas -

I

Ob.

II

Vcl. *come sopra*

16

T. - ted with - out sub - stance; The De - vil bade me make stones my bread,

I

Ob.

II

Vcl. *harm.*

17 RITORNELLO  
*come sopra*

18 CANON

T. To, to have me break, to have me break my true love's dance. The Jews on me

I

Fl. *come sopra*

II

I

Ob. *come sopra*

II

Vcl. *come sopra*

19

T. they made, they made great suit, And with me made great.

I

Ob.

II

Vcl.

T. *va - ri - ance;* Be - cause they lov'd dark - ness ra - ther..... than light,

I

Ob.

II

Vcl.

20 RITORNELLO  
*come sopra*

21 CANON

T. To call... to call..... my true love to my dance. For... thir - ty.. pence

I *come sopra*

Fl.

II

I *come sopra*

Ob.

II *come sopra*

Vcl. *come sopra*

22

T. Ju - das..... me sold, His co - ve - tous - ness, his co - ve -

I

Ob.

II

Vcl.

23

T. - tous - ness for.. to..... ad - vance; Mark whom I... kiss, the same do hold,

I

Ob.

II

Vcl. *harm.*

24 RITORNELLO

25 CANON

T. The same, the same..... is he..... shall lead the dance. Be - fore Pi - - late.... the

I

Fl. *come sopra*

II

I *come sopra*

Ob. *f marc.*

II *f marc.*

Vcl. *come sopra*

26

T. Jews me brought, Where Ba - rab - bas..... had de - li - - ver -

I

Ob.

II

Vcl.



27

T. *ance, they scourgd, they scourgd.... me and set me at nought,....*

I

Ob.

II

Vcl.

28 RITORNELLO

T. *Jugd..... me to die..... to lead..... the dance.*

I

Fl. *come sopra*

II

I

Ob. *come sopra*

II

Vcl. *come sopra*

29 CANON

T. *Then... on the.. cross..... hang'd I..... was,*

I

Ob. *come sopra*

II *come sopra*

Vcl. *come sopra*

30

31

T. *Where a spear to..... my heart.. did glance, There is - sud*

I

Ob.

II

Vcl. *harm.*

32 RITORNELLO

T. *forth both water..... and blood, To call,.. to call..... my true love to my dance.*

I

Fl. *come sopra*

II

I

Ob. *come sopra*

II

Vcl. *come sopra*

33 CANON

T. *Then down..... to Hell.... I..... took my way For..... my..... true*

I

Ob.

II

Vcl.



**34**

T. love's, for my... true love's de-li-ver-ance,.... And.. rose,.....

I

Ob.

II

Vcl.

**35**

T. and rose..... a - gain on the third day.....

I

Ob.

II

Vcl.

**36** RITORNELLO

T. Up to my true love, up to my true love..... and.... the dance. Then up to Heav'n....

I

Fl. *come sopra*

II

I

Ob. *come sopra*

II *come sopra*

Vcl. *come sopra*

**37** CANON

**38**

T. I..... did as-cend, Where now..... I dwell,.....

I

Ob.

II *come sopra*

Vcl.

**39**

T. .... where now I dwell.... in sure sub-stance, On the right..... hand... of

I

Ob.

II

Vcl. *harm.*

**40** RITORNELLO

T. God, that man May come, may come..... un-to.. the gen' - ral dance. *Ending for separate performance only*

I

Fl.

II

I

Ob.

II

Vcl.

Ob. II = C. Ingl.

# A LYKE-WAKE DIRGE

## VERSUS III

### 2nd Interlude

*♩ = 52*

Soprano  
CHORUS  
Alto

I  
Flauti  
II

Oboe

Corno Inglese

Violoncello

*come sopra*  
*pizz.*

S.

1. From.... Whin-ny-muir..... when thou mayst pass, E - - - ve-ry nighte... and  
2. From.... Brigg o' Dread..... when thou mayst pass, E - - - ve-ry nighte... and

A.

1. From.... Whin-ny-muir..... when thou mayst pass, E - - - ve-ry nighte... and  
2. From.... Brigg o' Dread..... when thou mayst pass, E - - - ve-ry nighte... and

I  
Fl. I  
II

Ob.

C. I.

Vol.

*(pizz.)* *arco*

**2**

S.

(1)..... alle, To Brigg o' Dread thou..... comst..... at last;..... And  
(2)..... alle, To pur - ga - to - ry fire thou comst..... at last;..... And

A.

(1)..... alle, To Brigg o' Dread thou..... comst..... at last;..... And  
(2)..... alle, To pur - ga - to - ry fire thou comst..... at last;..... And

I  
Fl. I  
II

Ob.

C. I.

Vol.

*1ma volta* | *2da volta*

S.

Christe re - ceive thye saule.

A.

Christe re - ceive thye saule.

I  
Fl. I  
II

Ob.

C. I.

Vol.



# WESTRON WIND

(Soprano and Tenor)

*mezzo solo*

**Soprano Solo**  
**Tenor Solo**  
**I Flauti**  
**II Flauti**  
**Oboe**  
**Corno Inglese**  
**Violoncello**

*J = 138*  
*mp*  
*mp*  
*mf*  
*p*  
*p*  
*marc. in p (secco)*

**S.**  
**T.**  
**I**  
**Fl.**  
**II**  
**Ob.**  
**C. I.**  
**Viol.**

**1**

we - stron wind, when.... will thou blow, The  
 wind,..... when... when will thou blow, The

**S.**  
**T.**  
**I**  
**Fl.**  
**II**  
**Ob.**  
**C. I.**  
**Viol.**

**2**

small rain down can rain, We - - - stron wind,...  
 small rain down can rain, We - - - stron

**S.**  
**T.**  
**I**  
**Fl.**  
**II**  
**Ob.**  
**C. I.**  
**Viol.**

**3**

we - - stron wind, when will. thou blow,.... The small rain, the  
 wind,..... we - stron wind, when will thou blow, The small rain



4

S. small rain down can rain..... Crist,

T. down can rain..... Crist,

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

6

S. Crist, if my

T. Crist, if my

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

7

S. love were..... in my ar - mis, And I

T. love were..... in my ar - mis, And I

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

8

S. in my bed a - - gain. We -

T. in my bed a - - gain. We - - - stron

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

9

S. - - stron wind, when..... will thou blow,... when will thou blow, The

T. wind, we - stron wind,..... when will..... thou blow, The

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C.I.

Vcl.

poco meno mosso 10 a tempo

S. small..... rain..... down..... can..... rain.....

T. small..... rain..... down..... can..... rain.....

I

Fl. I *p tranquillo* *mf*

Fl. II

Ob. *p tranquillo* *pp*

C.I.

Vcl. *p tranquillo* *p*

11

S. We - - stron

T.

I

Fl. I *mf*

Fl. II

Ob. *p*

C.I. *p*

Vcl. *marc. in p (secco)*

12

S. wind,... we - - stron wind, when..... will thou

T. We - - stron wind,..... when..... when will thou

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C.I.

Vcl.



13

S. blow, The small rain down can rain, We - - stron

T. blow, The small rain down can rain,

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

14

S. wind... we - - stron wind, when will.. thou blow,.... The

T. we - - stron wind,..... we - stron wind,whenwillthou blow, The

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

15

S. small rain, the small rain down can rain,..... can

T. small rain down can rain,..... can

I.

Fl.

II.

Ob.

C.I.

Vcl.

16

S. rain.

T. rain.

I.

Fl. *p*

II.

Ob. *pp*

C.I.

Vcl. *p*

# A LYKE-WAKE DIRGE

## VERSUS IV

### Postlude

*♩ = 52*

Soprano  
CHORUS  
Alto

I  
Flauti  
II

Oboe

Corno Inglese

Violoncello

*come sopra*  
*come sopra*  
*come sopra*  
*pizz.*

**1**

S.  
A.

1. If ov - er thou gavst meat..... or.... drink, E - - -ve-ry nighte... and..  
2. If meat or drinke thou ne - ver gavst nane, E - - -ve-ry nighte... and..

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
C. I.  
Vcl.

*(pizz.)*  
*arco*

**2**

S.  
A.

..... alle, The fire shall ne - ver make..... thee shrink;..... } And  
..... alle, The fire will burn thee to the..... bare bane;..... }

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
C. I.  
Vcl.

**3**

S.  
A.

Christe re - ceive thye saule. This ae nighte, this ae...  
Christe re - ceive thye saule. This ae nighte, this ae...

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
C. I.  
Vcl.

*pizz.*



4

S. night, E - - - ve-ry night... and..... alle, Fire and sleete and can-

A. night, E - - - ve-ry night... and..... alle, Fire and sleete and can-

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

Vcl. arco

S. - die - lighte;..... And Christe re - ceive thye saule.

A. - die - lighte;..... And Christe re - ceive thye saule. *rallentando*

I

Fl. I

Fl. II

Ob.

C. I.

Vcl.